

# THERMA Q

ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ  
ТМ "МЕТАЛЛСЕРВИС"

ПАСПОРТ  
ИНСТРУКЦИЯ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



EAC

## МОДЕЛИ

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/2 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/4 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/4 130 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/6 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/6 130 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 25/8 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 32/4 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 32/6 180 (к)\* (плюс)\*\*

Насос циркуляционный «Therma Q» 32/8 180 (к)\* (плюс)\*\*

\*/\*\* - optional

## пример обозначения

Насос циркуляционный «Therma Q 25/6 180 к\* плюс\*\*»

«Therma Q» ..... серия насосного оборудования

25 ..... диаметр условного прохода, мм

6..... напор, м

180..... монтажная длина, мм

\* «К» ..... комплектуется кабелем с вилкой

\*\* «плюс» ..... комплектуется буртами для монтажа на полипропилен

## область применения и назначение

Циркуляционные насосы ТМ «МЕТАЛЛСЕРВИС» серии «Therma Q» предназначены для создания принудительной циркуляции теплоносителя в закрытых и открытых системах отопления. В качестве рабочей среды может использоваться вода и гликолесодержащие (до 50%) жидкости, не содержащие добавки, агрессивные к материалам изделия и нерастворимые механические примеси.

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика	Значение
Напряжение питания, В	220
Частота питания, Гц	50
Рабочее давление, Мпа	до 1,0
Температура рабочей среды, °C	от -10 до +110
Допустимая температура окружающей среды, °C	до +40
Влажность окружающего воздуха, %	до 60
Количество скоростей	1 / 2 / 3
Класс защиты	IP44
Класс изоляции	F

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Циркуляционный насос - 1 шт.  
 Комплект монтажных частей - 1 шт.  
 Инструкция по эксплуатации - 1 шт.  
 Кабель – 1шт. (опционально)  
 Упаковка - 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Режим	Мощность	Напор	Производительность	Внутренняя резьба стального штуцера	Типоразмер бурта ППР в комплектации "плюс"
Therma Q 25/2 180	I	35	1 м	11 л/мин	1"	32
	II	45	2 м	21 л/мин		
	III	60	3 м	30 л/мин		
Therma Q 25/4 180	I	38	2 м	20 л/мин	1"	32
	II	52	3 м	38 л/мин		
	III	72	4 м	45 л/мин		
Therma Q 25/4 130	I	38	2 м	20 л/мин	1"	32
	II	52	3 м	38 л/мин		
	III	72	4 м	45 л/мин		
Therma Q 25/6 180	I	48	3 м	25 л/мин	1"	32
	II	67	5 м	40 л/мин		
	III	93	6 м	50 л/мин		
Therma Q 25/6 130	I	48	3 м	25 л/мин	1"	32
	II	67	5 м	40 л/мин		
	III	93	6 м	50 л/мин		
Therma Q 25/8 180	I	92	5 м	40 л/мин	1"	32
	II	192	7 м	90 л/мин		
	III	245	8 м	110 л/мин		
Therma Q 32/4 180	I	38	2 м	25 л/мин	1 1/4"	40
	II	52	3 м	33 л/мин		
	III	72	4 м	45 л/мин		
Therma Q 32/6 180	I	48	3 м	25 л/мин	1 1/4"	40
	II	67	5 м	40 л/мин		
	III	93	6 м	50 л/мин		
Therma Q 32/8 180	I	94	5 м	80 л/мин	1 1/4"	40
	II	175	7 м	110 л/мин		
	III	260	8 м	160 л/мин		

## КОНСТРУКЦИЯ И МАТЕРИАЛЫ

Циркуляционные насосы ТМ «МЕТАЛЛСЕРВИС» серии «Therma Q» - это моноблочные электронасосы с однофазным трёхскоростным электродвигателем. Конструктивное исполнение «с мокрым ротором» предполагает, что ротор электродвигателя, вал и подшипники при работе насоса смазываются и охлаждаются перекачиваемой жидкостью.

Насос имеет три ступени мощности и, соответственно, три режима частоты вращения ротора. Изменение режима работы производится трехпозиционным переключателем.

Корпус насоса выполнен из чугуна, корпус двигателя – из алюминиевого сплава, рабочее колесо изготовлено из износостойкого технополимера, вал ротора изготовлен из керамики, и вращается в керамических подшипниках.

## МОНТАЖ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Установка насоса должна производиться только после выполнения всех сварочных, паяльных работ и промывки труб.

- Установите насос в легкодоступном месте, чтобы его можно было легко проверить или заменить.
- Монтаж производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно в вертикальном положении и ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Стрелка на корпусе мотора указывает направление потока.
- Запорные клапаны должны быть установлены на трубах до и после насоса, чтобы облегчить проведение работ по обслуживанию, проверке, замене и т. п. В то же время необходимо выполнять установку так, чтобы протекающая вода не попадала на мотор и блок управления.
- Циркуляционный насос следует, по возможности, устанавливать как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления, чтобы избежать турбулентных вихрей в потоке всасывания, вызывающих повышенный шум во время работы насоса.
- **Циркуляционный насос всегда устанавливайте так, чтобы обеспечить положение оси вала насоса в горизонтальном положении, а клеммной коробки – сверху или сбоку.**
- Монтажные работы проводите таким образом, чтобы исключить попадание капель жидкости на электродвигатель и клеммную коробку как во время установки, так и во время технического обслуживания.
- Не добавляйте в воду, залитую в контур циркуляции, присадки, произведенные на основе углеводородов и ароматических веществ.

## ПОЛОЖЕНИЕ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ

Не допускается установка насоса в положении, когда клеммная коробка расположена под корпусом электродвигателя. При монтаже циркуляционного насоса клеммный щиток не должен быть обращен вниз.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

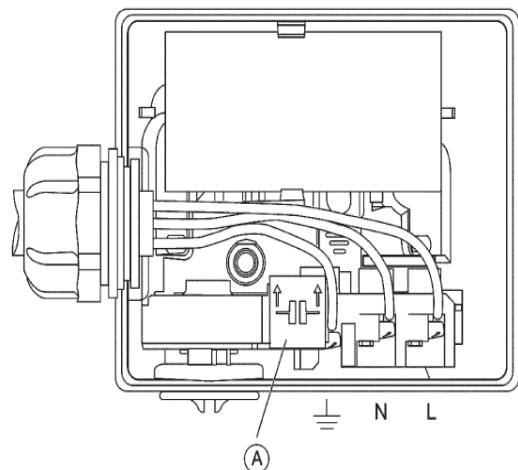
## **Внимание!**

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности.

1. Проверьте соответствие напряжения и частоты сети электропитания значениям, указанным в паспорте.

***Несоответствие параметров электропитания может полностью вывести электродвигатель из строя.***

2. Для подсоединения кабеля к насосу, необходимо снять крышку с клеммной коробки, ввести кабель через гермовод и свободные зачищенные концы зажать в соответствующих клеммниках. Фазный провод (обычно коричневый или черный) зажать в клемме "L", нулевой провод (обычно голубой) - в клемме "N", заземляющий провод (желто/зеленый) - в клемме "PE" или в клемме с условным знаком "заземление". Закройте крышку клеммной коробки, отрегулируйте положение кабеля и закрутите гайку гермовода.



## **Осторожно!**

Во избежание травм и поражения электрическим током, все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе и при отключенном электропитании.

- Насос должен быть обязательно заземлен.
- По окончании подключения закройте клеммную коробку.
- Любые сбои напряжения в сети могут вызвать повреждения электродвигателя.
- Электромонтажные работы должен выполнять квалифицированный специалист в строгом соответствии с местными правилами техники безопасности и эксплуатации электрооборудования.
- Обратите внимание на то, чтобы кабель питания насоса не соприкасался с корпусом насоса и трубопроводом.
- Для защиты насоса и электросети от перегрузок необходимо использовать автоматический выключатель с соответствующим номиналом тока.
- Для защиты от токов утечки (от дифференциальных токов) необходимо использовать устройство защитного отключения "УЗО" или дифференциальный автомат с током утечки 30 мА.

## регулировка скорости

Регулировка скорости осуществляется путем поворота ручки трехпозиционного переключателя. Эту регулировку можно также производить, когда двигатель находится под напряжением.

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

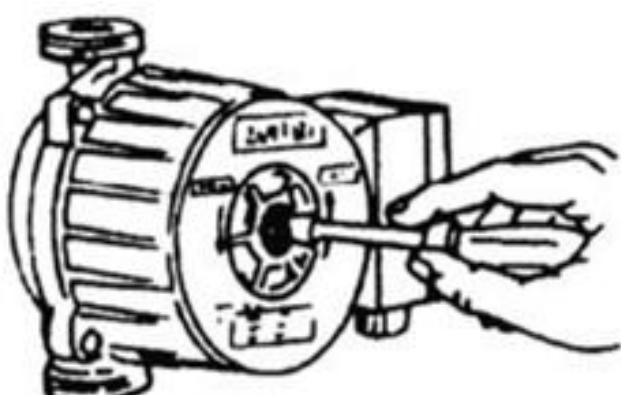
- После установки насоса заполните систему водой и удалите из нее воздух.
- Циркуляционный насос запускайте на максимальной скорости вращения.
- Не включайте циркуляционный насос, если контур системы не заполнен водой.
- **Существует опасность ожога, возникающая в случае прикосновения к циркуляционному насосу!**
- Если необходимо удалить воздух из электродвигателя, медленно отворачивайте крышку выпуска воздуха и дайте жидкости вытечь в течение нескольких секунд.
- Не отворачивайте крышку слишком быстро, так как жидкость в контуре системы нагрета до высокой температуры, находится под давлением и может вызвать ожоги.
- Перед проведением операции удаления воздуха все электрические узлы должны быть защищены.

## техническое обслуживание и правила хранения

- Правильно установленный циркуляционный насос не требует обслуживания в процессе эксплуатации.
- Во избежание перегорания обмотки не оставляйте под напряжением электродвигатель, если вал блокирован.
- В случае извлечения электродвигателя из кожуха насоса рекомендуется заменить уплотнительную прокладку; при монтаже проверьте правильность положения прокладки.

### **Важно!**

Перед очередным пуском циркуляционного насоса в начале зимнего сезона убедитесь в том, что приводной вал насоса не заблокирован отложениями солей жесткости. Если это произошло, то при холодном состоянии системы отверните крышку выпуска воздуха и проверните приводной вал с помощью ключа в направлении вращения насоса.



# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Решение
Насос не работает.	Отсутствует электропитание.	Проверить напряжение в сети. Проверить надежность всех электрических соединений. Проверить состояние автоматического выключателя.
	Вал насоса заблокирован.	Разблокировать вал вручную. Прочистить насос от грязи.
	Повреждён электродвигатель либо конденсатор.	Обратиться в сервисный центр.
Двигатель работает, но насос не качает воду.	Закрыты запорные вентили.	Убедиться, что запорные вентили открыты.
	Скорость установлена неверно.	Отрегулировать режим работы насоса.
	Недостаточное давление воды в системе	Увеличить давление воды в системе или проверить наличие сжатого воздуха в расширительном баке.
Шум в системе.	Слишком высокая частота вращения ротора насоса.	Уменьшить частоту вращения ротора насоса. Проявление шума на протяжении первых двух часов является нормальным явлением.
	Наличие воздуха в системе или насосе.	Удалить воздух из системы или насоса.
	Недостаточное давление воды на входе в насос.	Увеличить давление воды на входе в насос или проверить наличие сжатого воздуха в расширительном баке.

## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150. Консервация по В3-4, ВУ-0 ГОСТ 9.014-78. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха» (в редакции от 11.06.2021г.), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 14.07.2022г.) «Об отходах производства и потребления», от 10 января 2002г. № 7-ФЗ «Об охране окружающей среды» (в редакции от 26.03.2022г.), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятymi во использование указанных законов 11.2. Содержание благородных металлов: нет.

# гарантийные обязательства

*Гарантия на насос 24 месяца со дня продажи.*

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- Несоблюдение потребителем условий эксплуатации изделия, изложенных в руководстве пользователя, или использование изделия не по назначению;
- Наличие механических повреждений на корпусе изделия (сколы, трещины, ржавчина на металлических частях и т.п.) или сетевого шнура, а также повреждений, возникших в результате воздействия агрессивных сред, высоких температур, механических ударов;
- Наличие сильного внешнего или внутреннего загрязнения изделия, а также попадания вовнутрь инородных предметов через отверстия;
- Попытка самостоятельного вскрытия изделия для проведения ремонта или смазки вне сервисного центра, на что указывают сорванные шлицы крепежных винтов корпусных деталей, неправильная сборка изделия или наличие в нем неоригинальных деталей;
- Неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, повлекшие к выходу из строя ротора и статора электродвигателя или деталей других узлов;
- Несоответствие параметров электрической сети номинальному напряжению;
- Неисправности, возникшие вследствие нормального износа изделия в процессе эксплуатации;
- На изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный твердыми частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

## действия при возникновении гарантийного случая

1. Составить претензию в письменной форме с указанием даты и места покупки оборудования, местом установки и описанием проблемы.
2. Сделать фотографии места установки насоса, а также, самого дефекта (при его визуальном проявлении).
3. Вышеуказанные материалы вместе с чеком (сканированным либо электронным) отправить на почту [golovanov.sa@mc.ru](mailto:golovanov.sa@mc.ru)

# гарантийный талон

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за покупку.

**Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями эксплуатации, гарантийного обслуживания и распишитесь в талоне.**

Срок годности электробытовых насосов - 10 лет.

**Гарантийный срок со дня покупки – 2 года.**

Модель насоса (указана на шильде): \_\_\_\_\_ s/n \_\_\_\_\_  
(укажите модель насоса и серийный номер)

Дата покупки «\_\_\_\_» 202 г.

Место и адрес покупки: \_\_\_\_\_

Покупатель

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)